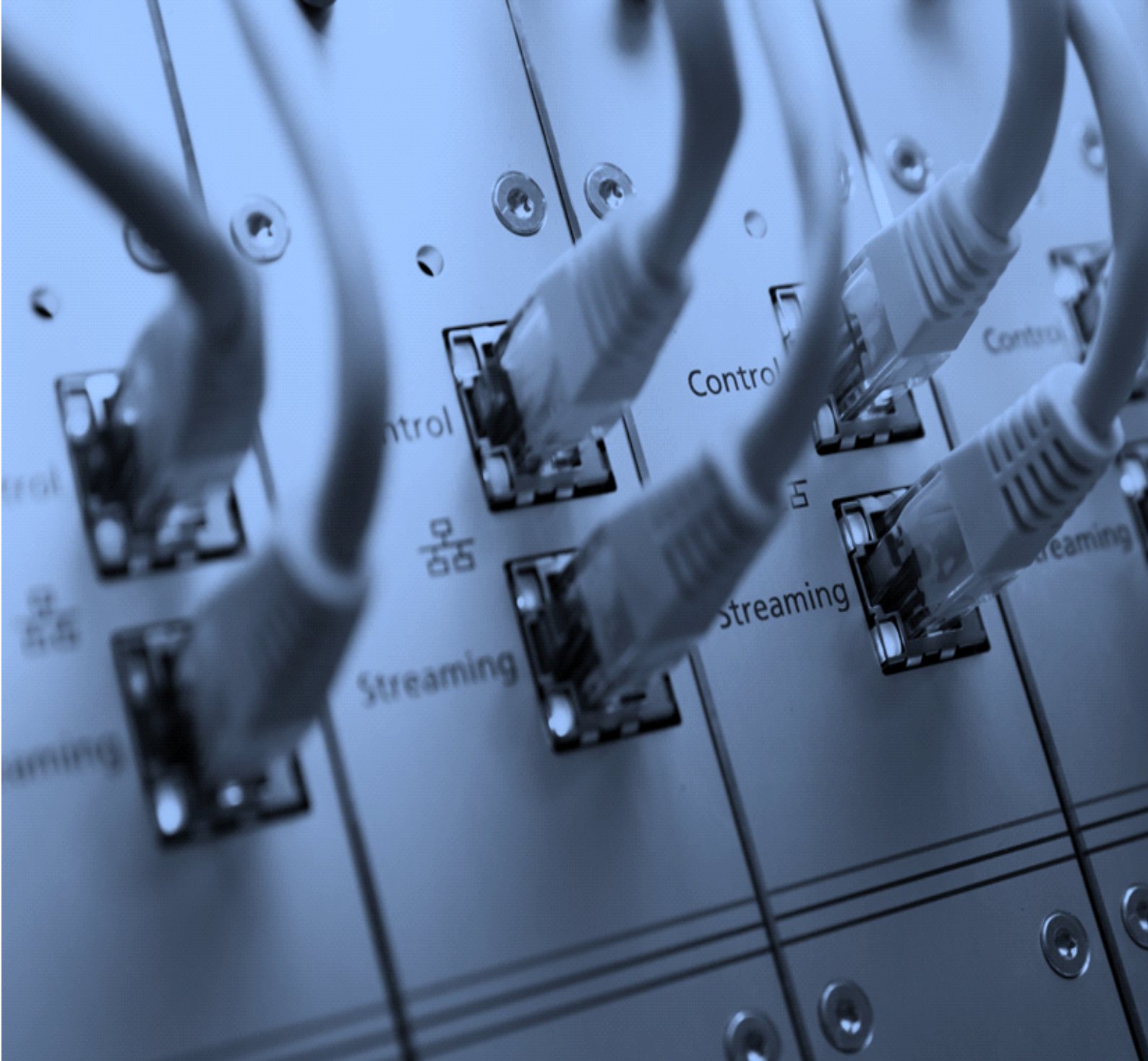




Maßnahme „GSB 11“ – Sprint Notizen

Sprint 73: 19.11.-02.12.2025



Dienstekonsolidierung



Bundesministerium
des Innern



Informations
Technik
Zentrum Bund

Impressum

Ansprechpartner

Informationstechnikzentrum Bund
Referat II B 2
Bernkasteler Straße 8
53175 Bonn
E-Mail: GSB11-Entwicklung@itzbund.de

Bundesministerium des Innern und für Heimat
AG DG II 5
Alt-Moabit 140
10557 Berlin
E-Mail: governmentsitebuilder@bmi.bund.de

Stand

02.12.2025

Bildnachweis

Dabarti CGI/shutterstock.com

Nachdruck, auch auszugsweise, ist genehmigungspflichtig.

Inhaltsverzeichnis

Tabellenverzeichnis.....	4
Abkürzungs- und Begriffsverzeichnis.....	5
1 Einführung.....	6
1.1 Kurzzusammenfassung.....	6
1.2 Zielgruppe.....	6
2 Sprint Notizen-Inhalt	6
2.1 Verbesserungen zum vorherigen Release	6
3 Dokumentation	8
4 Kontakt	8

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: Erläuterung der Abkürzungen / Begriffe	5
Tabelle 3: Verbesserungen zum vorherigen Release.....	6

Abkürzungs- und Begriffsverzeichnis

Tabelle 1: Erläuterung der Abkürzungen / Begriffe

Abkürzung	Bedeutung
locallang_tca.xlf bzw. de.locallang_tca.xlf	locallang_tca.xlf und de.locallang_tca.xlf sind TYPO3-Sprachdateien, die verwendet werden, um Beschriftungen, Bezeichnungen und Hilfetexte zu übersetzen.
Breadcrumb	Eine Breadcrumb ist ein Navigationspfad, der zeigt, wo man sich innerhalb der Struktur einer Website befindet. Er ermöglicht es Nutzenden schnell zu übergeordneten Seiten zurückzuspringen und sich besser zu orientieren.

1 Einführung

1.1 Kurzzusammenfassung

In diesem Sprint liegt der **Hauptfokus** auf der Bearbeitung der **BITV-Findings** im **News-Modul** sowie die weitere Bearbeitung des **Newsletter-Moduls**. Der **Sekundärfokus** liegt auf der Weiterentwicklung des **Include-Seitenelements** sowie auf **Nacharbeiten aus Version 13**, um noch offene Punkte abzuschließen und die Konsistenz innerhalb des Systems zu sichern.

Durch diese Maßnahmen konnte die Barrierefreiheit verbessert werden und die Entwicklung neuer Features konnte massiv vorangetrieben werden.

1.2 Zielgruppe

Dieser Sprint betrifft vorrangig:

Redaktionen: Profitieren von einer verbesserten Barrierefreiheit im News-Modul, was die Erstellung und Pflege redaktioneller Inhalte erleichtert und qualitativ konsistenter macht. Die fortgeführte Optimierung des Newsletter-Moduls unterstützt zudem einen effizienteren, stabileren und intuitiveren Versand- und Gestaltungsprozess.

Entwickelnde, technische Projektbeteiligte und Site-Administratoren: Erhalten durch die Weiterentwicklung des Include-Seitenelements klarere technische Strukturen für die sichere Integration externer Inhalte. Darüber hinaus sorgen die Nacharbeiten aus Version 13 für mehr Systemkonsistenz, Stabilität und Zukunftssicherheit im laufenden Betrieb.

2 Sprint Notizen-Inhalt

2.1 Verbesserungen zum vorherigen Release

Tabelle 3: Verbesserungen zum vorherigen Release

FEATURE	BESCHREIBUNG	NUTZEN	RELEVANT FÜR
Sprache - In der Ansicht der englischen Darstellung wird	Eigene Labels in der Redaktionsoberfläche für deutsch/englisch bereitstellen. Hierfür wurde die Datei	Deutsches/englisches Wording wird korrekt ausgegeben	Alle Backend-Nutzende

Sprint 73

Seite 6 von 9

die Sprache nicht korrekt umgesetzt	loclang_tca.xlf bzw. de.locallang_tca.xlf aus der Extension der Suche in die Erweiterung für die GSB-Suche eingefügt und die Konfiguration angepasst, so dass das Wording geändert werden kann. Daraufhin wurden die englischen & deutschen Texte angepasst.		
Performance Analyse / Optimierung des Frontends	Für den Aufbau des Navigationsmenüs baut TYPO3 standardmäßig für jede einzelne Seite das Menü neu, um dort den Status zur Nachverfolgung der aktiven Seiten zu setzen. Dies kostet für den initialen Aufruf aller Seiten, nach dem Leeren des Cache, viel Zeit. Fortan wird das Menü nach dem initialen Aufruf einer beliebigen Seite in den Cache gespeichert. Zum Ermitteln der aktiven Seite im Navigationsmenü wird nun dieser in Kombination mit der Breadcrumb verwendet. Dies senkt die Ladezeit nach dem initialen caching des Menüs auf einen Bruchteil der ursprünglichen	Schnelleres Erstellen der Seiten im Frontend/Weniger Wartezeit	Tester:innen; Redakteurs-teams; Webseiten-Benutzende
Filter als Button ausgegeben	Die Verwendung eines nativen Buttons verbessert die Barrierefreiheit, da er von assistiven Technologien korrekt erkannt und unterstützt wird.	Optimierung gemäß BITV-Richtlinien und damit eine bessere Zugänglichkeit für alle Nutzenden	Webseiten-Benutzende mit Einschränkungen
Verbesserung der Barrierefreiheit am RSS-Feed	Die Verwendung nativer HTML-Elemente verbessert die Barrierefreiheit, da diese standardmäßig von Screenreadern und anderen assistiven Technologien korrekt interpretiert werden.	Verbesserung der BITV-Konformität und damit eine erhöhte Zugänglichkeit für alle Nutzenden.	Webseiten-Benutzende mit Einschränkungen
Barrierefreiheitsverbesserung RSS-Feed Filter	Für Screenreader ist nun eindeutig erkennbar, welche Filteroption aktuell ausgewählt wurde. Dadurch wird die Orientierung innerhalb der Filterfunktion deutlich verbessert.	Steigerung der Barrierefreiheit und eine bessere Nutzbarkeit für Personen, die auf Screenreader angewiesen sind.	Webseiten-Benutzende mit Einschränkungen
Filteroptionen: Status wird nicht ausgegeben	Für Screenreader ist nun eindeutig erkennbar, welche Filteroption aktuell ausgewählt wurde. Dadurch wird die Orientierung innerhalb der Filterfunktion deutlich verbessert.	Steigerung der Barrierefreiheit und eine bessere Nutzbarkeit für Personen, die auf Screenreader angewiesen sind.	Webseiten-Benutzende mit Einschränkungen

Allgemeine Konfiguration Sympa	Die erforderliche Sympa-Konfiguration soll vereinfacht werden, damit die Newsletter-Funktion zuverlässig genutzt werden kann.	Dadurch wird die Nutzung des Systems für mich als Anwender deutlich unkomplizierter.	Redaktionsteams / Administrationen
Verlinkung von reinen Bildern	Im Inhaltselement „Nur Bild“ kann nun direkt am Bild selbst ein Link hinterlegt werden. Bisher war es nur möglich, einen Link an der Überschrift des Elements zu setzen. Mit dieser Erweiterung lassen sich nun einzelne Bilder individuell verlinken, ohne dass eine gemeinsame Überschrift als Sammellink verwendet werden muss.	Diese Funktion ermöglicht es, mehrere Bilder – etwa in einer Galerie oder Logo-Wall – einzeln mit unterschiedlichen Zielen zu verknüpfen. Dadurch wird die Gestaltungsfreiheit erhöht und die Nutzerinteraktion verbessert, da jedes Bild direkt klickbar und kontextbezogen verlinkt werden kann.	Redaktionsteams
Barrierefreiheitsverbesserung RSS-Feed filter	Für Screenreader ist nun eindeutig erkennbar, welche Filteroption aktuell ausgewählt wurde. Dadurch wird die Orientierung innerhalb der Filterfunktion deutlich verbessert.	Steigerung der Barrierefreiheit und eine bessere Nutzbarkeit für Personen, die auf Screenreader angewiesen sind.	Webseiten-Benutzende mit Einschränkungen

3 Dokumentation

- [TYPO3 Explained \(API\)](#)
- [Extension Architecture](#)
- [Extension Architecture Best Practise](#)
- [Content Elements & Plugins](#)
- [Content Elements Best Practise](#)
- [TYPO3 Coding Guidelines](#)
- [TYPO3 Security Guide](#)
- [Configuration](#)
- [GSB TYPO3 Core Package README](#)

4 Kontakt

Bei Fragen und Anregungen wenden Sie sich bitte an: governmentsitebuilder@bmi.bund.de

Haben Sie technische Fragen, fallen Ihnen z.B. Funktions-Fehler (Bugs) oder gelangen Sie auf Fehlerseiten (z.B. 404) etc., dann wenden Sie sich gerne direkt an: GSB11-Entwicklung@itzbund.de

